

✱

RELACION

VERDADERA, EN LA

qual se refiere y da cuenta de todo lo que
ha sucedido en los Estados de Flandes
desde los principios de Mayo deste año de
1631. hasta veinte del unio siguiente, y las
grandes vitorias que se han tenido
contra los Olandeses rebeldes, y
Principe de Oranje.



Gradedico de los auisos passados, y esperando de nuevo saber, así de lo demas, como de los propios aumentos, al presente remito (aunque breue y sucintamente) lo mas digno de que se sepa que ha sucedido estos dias con el Principe de Oranje, y en aumento de nuestros Payfes, y cosas tan nuevas, como del principio de Mayo hasta el dia de la fecha desta, que es

ocho de Junio de 1631.

Tenianos amenazado este Principe, y para executar sus intentos, y en todo le fuesen favorables, agregò vn muy copioso exercito, que asseguro que con la caualleria tendria hasta treynta mil hombres. Procurò tomar tierra en la que no era suya, y desembarcàr su gente: y tomado resolucion, (con acuerdo de los suyos, que a ello le instavan, porque padecian algunas inclemencias originadas de su larga y penosa nauegacion, y así necesitauan de alimentos, y municiones) a fin de Mayo quiso entrar en el Puerto de Ysindique. La señora Infanta, y los Marqueses de Santacruz, y de Aytona, que del caso tuvieron bastante noticia, y que los intentos suyos no eran otros que entrarfe en Flandes, reforçaron aquella parte embiando las tropas que en el Pays de Vaes abia a Brujas, hermanados con la gente que el Señor de Pontaynes tenia, que serian hasta ocho mil hombres, todos conducidos y lleuados con notable orden y disposicion, con que se trincheò, y fortificò la Inclufa, y Brujas.

No obstante que el Principe de Oranje tuuo noticia deste reparo, siguiò su finio è intento, desembarcandose el Sabado antes, no tenièdo el suceso que imaginaba; porque luego lo supo el señor Marques de Santacruz, y el de Aytona, los quales ordenaron los medios necessarios para impedirle, dando orden al Conde Iuan de Nussau para que le resistiese. Y obedeciendo el mandato lle

nó consigo de resguardo hasta ocho mil hombres, y con la cavalleria que tenia q eramos mil y seyscientos cauallos, jurando tambien las tropas del Emperador, que a su cargo tenia, y con este copioso exercito marchó, y pasó la puente de Amberes a los postreros de Mayo, llevando para mas fortificarle treze piezas de artilleria.

Hizose mas copioso el dicho exercito cō algunas cōpañias de cauallos que se le juntaron, y con cinco mil infantes q el Comissario general Lucas de Cayto le dio, q se fatarō de algunos presidios, como de Brabato, de Dunquerque, de Artoes, y de Enao, y todos los infantes eran en número veinte y cinco mil, y mas quarenta y siete cōpañias de cauallos, todos gente escogida, de grande esfuerço y valor, y para mayor resguardo quarenta y ocho piezas de artilleria, que con lo dicho se hizo vn exercito muy grãde, y tal q se atribuyō a milagro. Tuuole noticia que el dicho Príncipe queria entrar por el nuevo canal entre Gante, y Brujas, y que auia ya pasado en Loo con sesenta y dos piezas de artilleria, las veinte de cañones doblados, y las demas de campaña, de la inuenciō del Conde de Mansfelt, y con seiscientos carros, y que auia embiado la vna parte de sus tropas a Maldeguerre, dos leguas de la ciudad de Brujas, como quien la queria sitiar. Todo lo qual era solo para diuertir, porque no pretendia fuso yr a Dunquerque, y hazerle señor della.

Y aunque sus espías le auisaron del grande exercito de los nuestros, no obstaré que estaua lleno de temor y rezelos, se resolvió de passar adelante: para cuyo efecto mandó echar puentes al nuevo canal de entre Gante, y Brujas, por donde metió quatro mil infantes, y ocho cōpañias de cauallos, cō quatro piezas de campaña. Dieron sobre tres fuertes que ay en el dicho canal, en los quales auia tres cōpañias de infanteria, gouernadas por los Capitanes Viciq, Váden Metre, y Longoual, y aunque rindio los dichos fuertes, permitio que saliesen los soldados con armas, y vagases: pero en quãto a los soldados simples no dio licencia para que saliesen con vagage, y escapada toruamente. Prosiguió adelante con animo de tomar el fuerte del Capitan Trist, y apiendo llegado al de S. Jorge, se descubrieron desde lexos sesenta cauallos con pocos infantes, que venian con orden del señor Candemberg Teniente del dicho Capitan Trist, y estando muy adelante, dos de los Diputados de los Estados de Olanda, que se hallaron en aquella ocañon con las tropas de los enemigos, creyendo que era vna manguardia, mandaron a los suyos que se retirassen, como lo hizieron.

La Magestad de Dios, que no desampara a los suyos, auiendo la misma noche y dia siguiente pasado por Gante las vitimas tropas nuestras, llegando a los fuertes, que tenia ocupados el enemigo, los de la manguardia trataron de acometer, y recuperar lo perdido, lo qual pusieron por obra echando dos puentes pegados a los dichos fuertes para hazer el asalto con mas facilidad, y verse con el enemigo, y escaramuçaron con el, porque toda era gente animosa, y valiente, a cuyo socorro y ayuda se juró la cavalleria del Conde Juan de Saer, que serian hasta dos mil cauallos.

Juntos y careados, combatiéron los nuestros al dicho Príncipe con tal animo, valor, y osadía, dandole tā crueles rociadas, que le fue fuerza retirarse, y boñerle a su exercito, con gran perdida de los suyos: en el qual acometimiento murió lo mas florido de su gente, y auiendo hecho el numero dellos, pasan de diez mil hōbres, y dos mil cauallos, y otros muchos muertos de hambre, otros retirandose cayen en pantanos, y se ahogauan, cuyo hediondo cieno acabaua cō sus vidas: otros que huyendo azia la mar eran sumergidos en sus crueles ondas, sien-

sendoles el tēporal tan contrario y enemigo, que dando con ellos en partes tan remotas, careciendo del comun sustento, perecian: y assi desbaratados no quedó hombre con hombre. De lo dicho nos han dado bastante noticia, no solo muchos de los que de su exercito se passaron al nuestro, pero los pescadores de aquellos contornos nos han informado, dando noticia al Conde de Seyra, que desde veinte y tres de Mayo, q fue quando embarcó el enemigo su gente, han hallado cada dia muchos cuerpos muertos en las orillas del mar, y q a cada redada q echauan facauan en lugar de pescados, ocho, diez, y mas cuerpos, por donde se conocio ser muchos los que de la parte contraria perecieron.

No pequeño daño recibieron de los Villanos desta Prouincia, que como los contrarios desbaratados, y sin orden, se metieron la tierra adentro, diéron sobre ellos con tal furia, que muy pocos se les fueron de sus manos, entre las quales miserablemente acabaron su vida, no quedandose atras los naturales del Pays de aquel distrito, que son onze soldados, que llaman Coerelengen, que es lo mismo que escogidos; los quales solo con su acometimiento delcomponen vn exercito, como se vió al presente, que ellos solos acometiendo a tropas de soldados, hizieron tanto estrago, como si fuera vn campo formado.

Los quales traen vn alfange con su tahali sobre el ombro, y pendiente vna carabina, que es lo mismo q vn arcabuz corto grueso de munición, en la pretina traen colgados dos pistoles, y muy de ordinario vn palo largo en las manos al modo de media pica, chate por arriba, y por abaxo, con el qual con notable ligereza saltan los fosos y barrancos, y otras qualesquier aberturas. En quanto su trage y habito, el sombrero es muy baxo, el jubon de camuça, con collar de ante muy largo, los calçones muy justos, porque no les sean de impedimento ni estoruo al saltar y correr, en lo qual estan tan diestros, que por ancho q sea vn foso se saltan. Es gente de mucha importancia para facilitar qualquier asalto, y por ende se les llama Elegidos, o Escogidos.

Deitos por cosa prodigiosa cōtate vna hazaña, yes que corriendo onze de ellos en quadrilla en esta ocañon para asegurar la tierra, y limpiarla de los contrarios enemigos, dieron sobre vna tropa de infanteria, y cavalleria, q andauan perdidos, y con tal animo y osadía les acometieron, y enulltieron, que como si fueran vnos niños huyan: pero ellos con su ligereza alcangaron, y cautiuaron diez y siete, los seys de acauallo, y los onze de apie, los quales magnanimamente generosos sin hazerles ningun agrãuo los entregaron en manos de sus dueños, y Capitanes, a quienes estan sugetos, siguiendo sus ordenes, los quales agrãdecidos, siempre les dan muchas ayudas de costa, a cuya causa acometen grandiosas empresas.

No se olvidada el Cielo del socorro de los suyos, pues con estar tan pujantes en la victoria, de improniso se aparecieron dos tercios de Italia, vno de Españoles, y otro de Alemanes, que con notable gala y bicarria passaron por Amberes marchando a la buelta de Gante, para dar asalto al enemigo con mayor felicidad. Auemos sabido por muy cierto de la victoria del Conde de Tilli en la empresa de Magden-Buror, adonde se degollaron mas de ocho mil hombres, y entre ellos el Maestre de Campo General, y favorecidos con la victoria, van contra el Rey de Suecia.

Estando nuestro exercito alojado en san Ieraxendestele, que es vna legua de Brujas, en parte opuesta al enemigo, viendo que los de nuestra parte mostraban animo de acometerle, con lo q le auia quedado de gente se procuró retirar, como

como lo hizo, tomando el mismo camino por donde auia venido, lo qual no poco contento cauio a los de nuestro campo, porque de su fuga esperauan feliz suceso.

Finalmente siguió su derrota, y comenzó a embarcarse. Luego q̄ de lo dicho huuó noticia, por qué del todo no se fuesen sin algun mal rato, dio orden el señor Marques de Santacruz al Conde suá de Nussau para que le siguiese, y fuese a los alcances con dos mil cauallos, y al Señor de Fontaynes con siete mil infantes, y diessen assalto a la retaguarda; los quales como esfordados caualleros dieron sobre ellos con tan prospera fortuna, que mataron y prendieron muchísimos, y dicen que son tantos, que no se atreuen a numerarlos. Los cautiuos dicen, que el intento principal del enemigo era, hazerse señor de Daquirque, y tomar el Fuerte de Mardque, y así tener el passo de la mar abierto, para fortificar desse modo su exercito con los mantenimientos necesarios, y abastecerse de municiones, de que ya estauan apurados.

De modo que de los dos assaltos siempre han salido con las manos en la cadera, y los nuestros con la victoria. Y en la mar en diferentes acometimientos que se les ha hecho sin pérdida de los nuestros, y con muy poco trabajo, le han quitado diez y nueue nauios cargados de bastimentos, municiones de guerra, y dinero, de lo qual segun ay noticia, no pequeña pesadumbre ha recebido el enemigo, viendo se en tantas ocasiones despostrar de su hacienda y vassallos.

Auemos tenido auiso cierto de que el Conde Enrique de Berjes ha cautinado y aprisionado al Gouvernador de Rez yendo con vna escolta acompañando vna muy grande cantidad de dinero, y bastimentos, junto cō todo el carruaje y muchos cautiuos, y que al presente el dicho Conde tiene entre manos vna grande empresa con la gente que le ha quedado en el Pays de Gueldres, que son vna mil e quatrocientos marineros, de lo qual tengo noticia que camnan muy apriesa para el dicho efecto.

Esperamos en Dios, que auemos de tener otras mayores empresas, de que auisare. Quiera nuestro señor que todo sea para su santo seruicio.

*Con licencia, En Valencia, por Iuan Bautista Marçal junto a S. Martin,
Año mil seyscientos y treynta y vno.*

Imprimatur.
Garces.

Imprimatur.
V. Planes Fis. Aduoc.